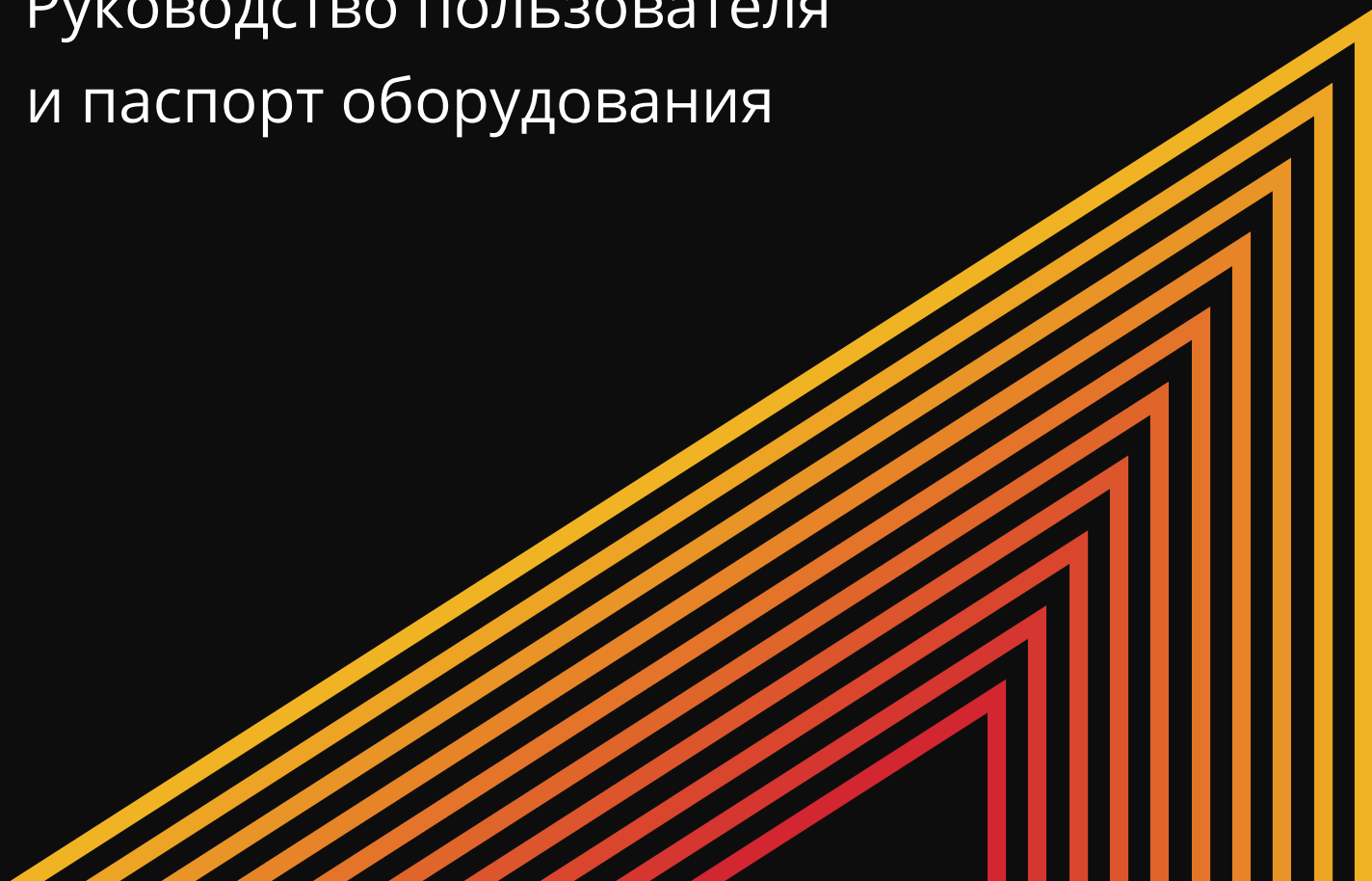




## **GT90 И GT120 ПАЯЛЬНЫЕ СТАНЦИИ**

Руководство пользователя  
и паспорт оборудования



**⚠ ВНИМАНИЕ ⚠**

После подачи питания и включения станции наконечник быстро нагреется > 200°C. Несоблюдение следующих мер предосторожности может привести к травмам пользователей или повреждению оборудования. Не прикасайтесь к металлическим частям нагревателя и наконечника. Всегда используйте термосалфетку из вспененной резины для картриджей и выключайте систему при замене картриджей. Не используйте вблизи легковоспламеняющихся предметов. Не используйте устройство для каких-либо целей, отличных от описанных в данном руководстве. Используйте только оригинальные запасные части Metcal. Используйте в хорошо проветриваемом помещении или с вытяжкой. Не трогайте оборудование мокрыми руками. Подключайте только к правильно заземленным розеткам во избежание поражения электрическим током. Всегда помещайте наконечник обратно в выемку на подставке, чтобы предотвратить случайное возгорание окружающих предметов. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если только им не был предоставлен контроль или инструкция по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.

---

**Директива об утилизации электрического и электронного оборудования  
WEEE (2012/19/EU).**

Когда эта станция GT90 / GT120 и адаптер питания больше не вам не нужна, если ее нельзя будет использовать в другом месте, мы просим наших клиентов не утилизировать станцию как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте станцию GT и адаптер питания надлежащим образом. В Европе, пожалуйста, свяжитесь с вашим международным дистрибьютором ОК, который может посоветовать доступные варианты переработки ([www.okinternational.com](http://www.okinternational.com)).

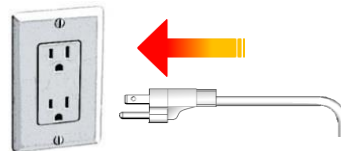


# УСТАНОВКА

**1** Подключите паяльник к разъему



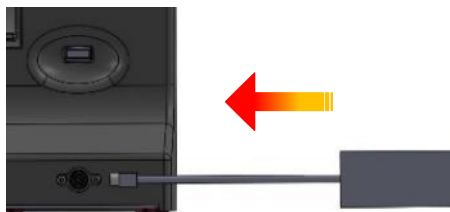
**3** Включите адаптер в заземленную розетку



**4** Соберите паяльник  
(станция должна быть выключена)



**2** Подключите адаптер питания  
к разъему на задней панели



ВНИМАНИЕ



Держите наконечник и нагреватель только  
термосалфеткой



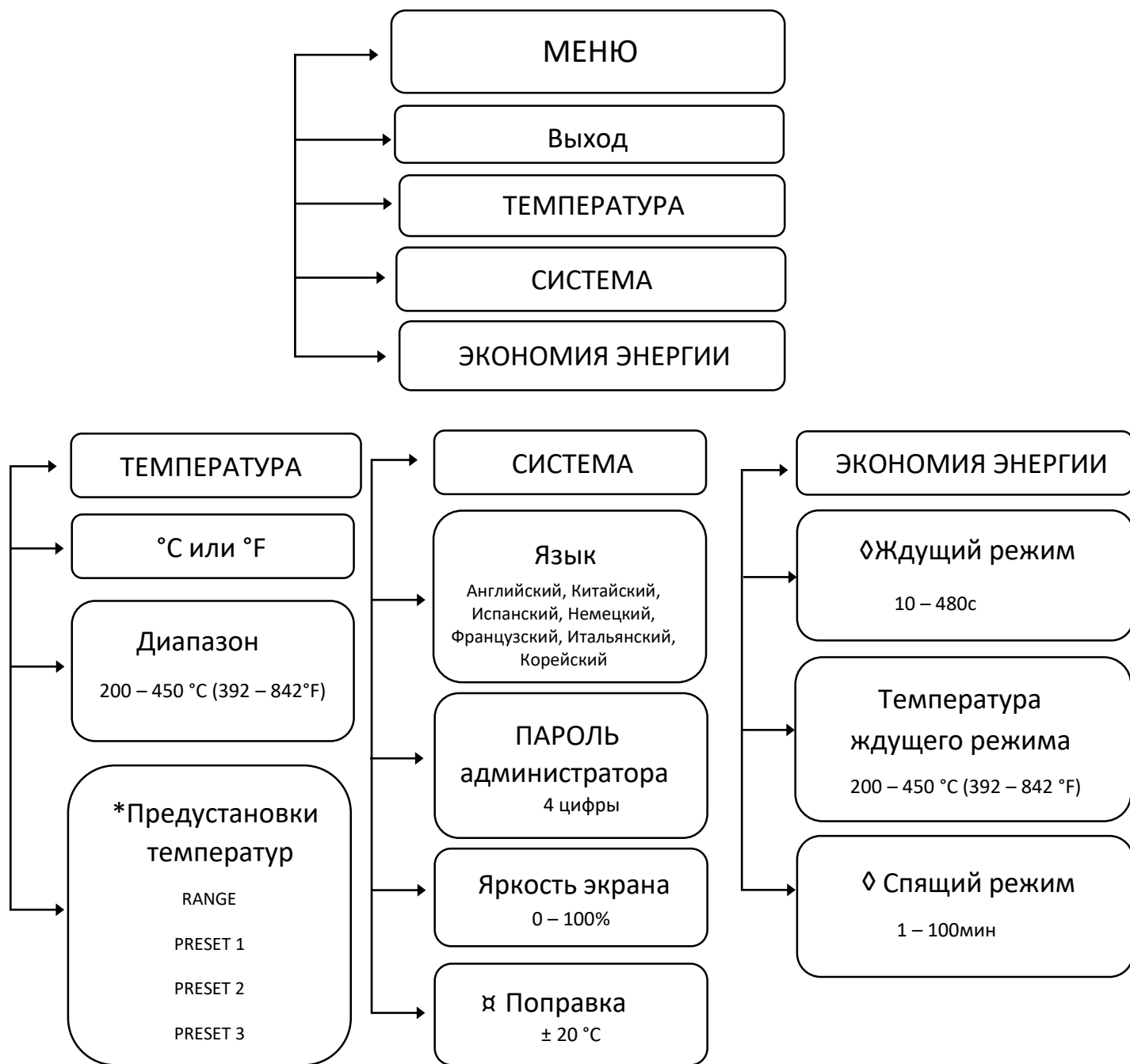
# КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



# НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ



\*Предустановки доступны только в режиме администратора

- 200 – 450 C (392 – 842 F)
- Диапазон можно поменять
- Установите PRESET 1, 2, 3 самостоятельно или оставьте по-умолчанию:
- PRESET1: 400 °C
- PRESET2: 350 °C
- PRESET3: 300 °C

±OFFSET температурная поправка служит для установки показаний дисплея равными показаниям контрольного измерителя температуры

⬠ Таймер ждущего режима запускается, если паяльник не движется.

Таймер спящего режима начинается вместе с ждущим. Нажмите на любую кнопку, чтобы включить станцию обратно.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	GT90	GT120
Температура пайки	200 - 450 °C 392 - 842 °F	
Температура окружающей среды	10 - 40 °C 50 - 104 °F	
Максимальная температура внутри корпуса	55° C	
Напряжение питания	100-240 В переменный ток с заземлением	
Частота сети питания	50 / 60 Гц	
Каналов	Один	
Мощность	90 Вт максимум	120 Вт максимум
Размеры блока станции (Ш x Д x В)	11.0 x 12.5 x 16 см 4.3 x 4.9 x 6.1 дюйма	
Вес станции с адаптером питания	1.68 кг	
Дисплей	2.5" монохромный ЖК	
Управление	4 кнопки	
Интерфейсы	1 x USB A	
Таймер режима ожидания	10 – 480 с	
Таймер спящего режима	1 - 100 мин	
Свободная установка любой температуры	Да	
Предустановки температуры	3 ячейки	
Обновление ПО	Через USB порт и флеш-накопитель	
Потенциал / сопротивление заземление-наконечник	< 2мВ / < 2 Ом	
Точность температуры	Соответствует стандарту IPC J-STD-001	
Точность температуры холостого хода	± 1.1 °C (2.0 °F) в спокойном воздухе	
Гарантия на блок станции	1 год	1 год
Сертификация	CE, TUV	
<b>Паяльник</b>		
Разъем кабеля	8-пин круговой DIN	
Длина кабеля	1.5м (5'), огнестойкий, ESD защита	

# ОБНОВЛЕНИЕ ПО

**1** Копируйте файл с новой прошивкой на USB флеш-накопитель. Формат FT/FAT32

**2** Выключите станцию выключателем на задней панели. Отключите паяльник.

**3** Вставьте накопитель в порт USB



**4** Нажмите и удерживайте кнопки МЕНЮ и ← во время включения станции на 3 секунды.

После установки прошивки станция подаст сообщение о том, что паяльник не подключен.



**5** Подключите паяльник обратно. Выключите и потом включите станцию. Проверьте версию прошивки на экране приветствия.



# КАЛИБРОВКА СТАНЦИЙ GT

Инженеры METCAL спроектировали станции GT в полном соответствии стандартам пайки IPC-J-STD. Это международный стандарт, на который рассчитаны сертифицированные компоненты и платы. Вот ещё несколько причин, почему станции GT не нужно калибровать:

- Программа микропроцессора станции написана так, чтобы учесть разницу в характеристиках компонентов и наконечников автоматически;
- Нагреватель сделан так, что подходит под стандарты IPC в диапазоне 200-450 градусов с перепадами  $\pm 10$  градусов;
- Срок службы до калибровки термодпары RTD намного дольше, чем срок службы нагревателя;
- Если вам нужна особая точность температуры, то в станции есть температурная поправка. Вы сможете ввести её так, чтобы показания контрольного измерителя температуры совпадали с числом на экране станции.



# ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С НАКОНЕЧНИКАМИ

## Нужно и нельзя

- 
- Нужно выбирать самый наибольший размер наконечника
  - Нужно вытирать наконечник влажной губкой
  - Нужно использовать специальную губку и дистиллированную воду
  - Нужно выключать систему, когда не пользуешься
  - Нужно пролудить проволочным припоем наконечник после работы
  - Нужно использовать латунную щетку, если наконечник очень грязный
  - Нужно выбирать наименьшую возможную температуру наконечника для работы
  - Нужно выбирать наконечник, согласно предназначению
  - Нужно наносить припой прямо на паяльное соединение
  - Нужно избегать высокоактивного и водосодержащего флюса
  - Нужно менять наконечники специальной термосалфеткой
  - Нужно использовать наименьшее количество флюса
  - Нужно прикладывать наименьшие усилия к наконечнику
  - Нужно обращаться аккуратно с наконечниками
  - Нельзя использовать маленькие, тонкие наконечники без необходимости
  - Нельзя использовать наждачку, сухую губку или абразивы для чистки наконечника
  - Нельзя пользоваться бытовой губкой
  - Нельзя оставлять систему работать без присмотра
  - Нельзя держать наконечники грязными и не пролуженными
  - Нельзя точить щала наконечников
  - Нельзя использовать наконечники с неоправданно высокой температурой
  - Нельзя использовать наконечник не по назначению
  - Нельзя наносить припой наконечником
  - Нельзя пользоваться высокими температурами с безотмывочным флюсом
  - Нельзя вынимать наконечник плоскогубцами
  - Нельзя пользоваться коррозионным или слишком активным флюсом
  - Нельзя нажимать на наконечник или водить им по проводам
  - Нельзя использовать наконечники как отвертку



## ВСЕГДА ПОМНИ !!!

Наконечники OK International – это миниатюрные и точные устройства. Аккуратное обращение с ними должно быть рабочей привычкой. Запомните 3 основных правила:

**1 ПОЧИСТИЛ – 2 ПРОЛУДИЛ - 3 ВЫКЛЮЧИЛ**

**METCAL**

**OKI**

